

# Formulario de Informe de Presunta Pérdida Debida a Pesticidas

Departamento de Agricultura de Oregon  
División de Pesticidas  
(503) 986-4635



Form date 3/17

## ¿Quién debe presentar un formulario de "Informe de Pérdida"?

Para reclamar por una pérdida debida al uso de un pesticida por parte de un operador comercial de pesticidas, usted debe presentar un formulario de "Informe de Pérdida" ante el Departamento de Agricultura. De acuerdo con el Procedimiento de Reclamos por Responsabilidad en los Estatutos Revisados de Oregon (Ley ORS 634.172), presentar un "Informe de Pérdida" protege su derecho a entablar una acción civil contra el operador comercial de pesticidas. La palabra "pesticida" incluye fungicidas, herbicidas, insecticidas, defoliantes, desecantes y reguladores del crecimiento de las plantas. "Operador Comercial de Pesticidas" significa alguien que aplica pesticidas por contratación.

También puede presentar un "Informe de Pérdida" para reclamar por una pérdida derivada del uso de un pesticida por parte de un operador no comercial, que incluye a cualquier persona -diferente a un operador comercial- que use un pesticida.

## Cuándo presentar un "Informe de Pérdida"

Usted debe presentar el "Informe de Pérdida" dentro de los 60 días posteriores a la aplicación del pesticida o su descubrimiento de la pérdida. Si la pérdida tiene que ver con una cosecha en crecimiento, debe presentar la demanda antes de que se coseche el 50% del cultivo afectado.

## Investigaciones

El Departamento de Agricultura de Oregon puede realizar una investigación en respuesta a un "Informe de Pérdida". Aunque el Departamento registrará todos los "informes de pérdida", la limitación de recursos restringe las investigaciones en ciertos tipos de situaciones. Si el Departamento realiza la investigación de un "Informe de Pérdida", los investigadores tratarán de determinar el alcance y la naturaleza de la presunta pérdida. Las investigaciones no determinarán la fuente del daño, la persona que pudo haberlo causado o la extensión del perjuicio financiero. Además, el Departamento no puede exigir que un operador pague por una pérdida reclamada.

## Acción de Ejecución Forzosa

La investigación de un "Informe de Pérdida", por sí sola, no dará lugar a que el Departamento adopte medidas coercitivas contra un operador comercial de plaguicidas. Sin embargo, la investigación de un "Informe de Pérdida" puede generar una investigación de "seguimiento" para determinar la legalidad de una aplicación específica de pesticida. Esto, a su vez, podría conducir a una acción coercitiva del Departamento contra el operador comercial de pesticidas.

## Ayuda legal

El Departamento de Agricultura de Oregon no puede actuar como su consejero legal. Si tiene preguntas sobre sus derechos legales, debe ponerse en contacto con un abogado.

## Importante:

La ley ORS 634.172 exige que el reclamante envíe o entregue personalmente una copia auténtica del formulario de Informe de Pérdida diligenciado, al operador que hizo la aplicación y al propietario de la tierra (arrendatario) para quien se hizo la aplicación.

## Información Adicional

Si tiene preguntas sobre el "Informe de Pérdida", incluyendo el diligenciamiento de los formularios apropiados, comuníquese con:

Departamento de Agricultura de Oregon  
Programa de Pesticidas  
635 Capitol St. NE, Salem OR 97301-2532  
(Teléfono: 503-986-4635)

CONSERVE ESTA HOJA PARA SU INFORMACIÓN

# Instrucciones para Diligenciar un Formulario de Informe de Pérdida

*La falta de información crítica completa puede hacer que ODA devuelva el formulario de Informe de Pérdida para pedir más información.*

1. y 2. Fecha de aplicación del pesticida objeto del reclamo; Fecha de la pérdida (o descubrimiento del daño): mes, día y año.
3. Nombre del producto pesticida: Proporcione tanta información como sea posible para identificar el pesticida o pesticidas usados. Por ejemplo: fabricante y nombre comercial (Compañía Química XYZ Mata Maleza 2,4 - D UHV). El número de registro de EPA será muy útil. A falta del fabricante, nombre comercial o número de registro de EPA, identifique el pesticida por el nombre del componente activo o el nombre químico común.
4. Describa la pérdida del reclamante: Sea lo más específico posible. Nombre y tipo de cultivo (trigo de invierno o trigo de primavera, papas de siembra o papas para el mercado), nombre de la variedad, plantas ornamentales, pastos, animales (ganado, ovejas, abejas o pollos) o personas afectadas. Indique el tamaño como acres, el número de plantas o número de animales o personas. Si un profesional de la salud o veterinario está involucrado, proporcione su nombre, dirección y número de teléfono.
5. Falta de éxito: El procedimiento de Informe de Pérdida no está destinado a incidentes donde el pesticida o la aplicación no hayan cumplido su propósito. La causa inmediata del problema debe ser el pesticida, no una causa secundaria al pesticida. Por ejemplo: se aplica un insecticida, pero no elimina los saltamontes. Posteriormente, los saltamontes destruyen el cultivo. La causa inmediata del daño del cultivo es el insecto; La causa secundaria del problema es el insecticida. Este ejemplo constituiría falta de éxito del pesticida y no calificaría bajo los procedimientos del Informe de Pérdida.
6. Si el daño ha ocurrido a un cultivo en crecimiento, ¿se ha cosechado el 50% del cultivo? Conteste Sí o No. Generalmente, el ODA no investigará un incidente en el que la evidencia de la cosecha o propiedad dañada haya sido removida del sitio donde ocurrió el daño.
7. Quién hizo la aplicación del pesticida (marque uno) y anote el nombre, la dirección y el teléfono.
8. El propietario de la tierra (o arrendatario) para quien se aplicó el pesticida: Nombre, dirección y teléfono de la persona, negocio o agencia que contrató la aplicación del pesticida.
9. La causa o fuente sospechada del daño: Indíquela marcando las opciones apropiadas. Explique "Otra".
10. Declaración de los hechos sobre el uso del pesticida y el daño objeto del reclamo: Proporcione tanta información de los hechos como sea posible sobre el incidente. Será muy útil una representación gráfica, tal como un dibujo o un mapa que muestre las áreas afectadas con respecto a la fuente del pesticida.
11. Historia de pesticidas, fertilizantes y otros productos químicos usados por usted o el ocupante anterior en el sitio dañado (adjunte hojas adicionales si es necesario).
12. Otros investigadores: Personas como agentes de extensión, trabajadores de fábricas de conservas, consultores privados, veterinarios, médicos, agentes de seguros, representantes de fabricantes de pesticidas y representantes de otras agencias gubernamentales que han observado o investigado este incidente.
13. Autenticación: Firme el formulario de Informe de Pérdida, proporcione su nombre en letra de imprenta, su dirección, ciudad, estado, código postal, número de teléfono y fecha en que usted firmó el formulario.

## **Distribución de Copias (se necesitan cuatro copias en total):**

- Primera: Departamento de Agricultura de Oregón  
Segunda: Operador de Pesticidas  
Tercera: Propietario de la tierra (arrendatario) que contrató el trabajo realizado  
Cuarta: Reclamante

## **Importante:**

La ley ORS 634.172 exige que el reclamante envíe o entregue personalmente una copia auténtica del formulario de Informe de Pérdida diligenciado al operador que hizo la aplicación y al propietario de la tierra (arrendatario) para quien se hizo la aplicación.

## **Instrucciones Especiales:**

Adjunte al Informe de Pérdida un mapa o un dibujo que haga referencia a puntos conocidos tales como calles, caminos, poblaciones y direcciones de puntos de referencia comunes. Este mapa asegurará que el representante del ODA pueda localizar su propiedad.

# Informe de Pérdida Presuntamente Causada por el Uso de Insecticidas, Herbicidas, Fungicidas y Otros Pesticidas



PARA: LA DIVISIÓN DE PESTICIDAS DEL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE OREGON  
635 CAPITOL ST. NE  
SALEM, OR 97301-2532

1. Fecha de aplicación del pesticida objeto del reclamo: \_\_\_\_\_
2. Fecha de la pérdida (o descubrimiento del daño): \_\_\_\_\_
3. Pesticida utilizado o nombre del producto: \_\_\_\_\_
4. Descripción de la pérdida reclamada (cultivo, plantas ornamentales, pastizales, animales, personas, etc.) Si un profesional de la salud o veterinario está involucrado, indique su nombre, dirección y número de teléfono: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. ¿El reclamo es por falta de éxito del pesticida (no controla insectos, malezas u otras plagas)?  Sí  No
6. Si el daño ha ocurrido a un cultivo en crecimiento, ¿se ha cosechado el 50% del cultivo?  Sí  No
7. ¿Quién hizo la aplicación del pesticida (marque uno):  Operador Comercial  Agricultor o Silvicultor  
 Desconocido  Otro (especifique) Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad, Estado, Código Postal: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

8. Propietario de la tierra (o arrendatario) para quien se aplicó el pesticida:  
Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad, Estado, Código Postal: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

9. Causa o fuente sospechada del daño (marque todo lo que corresponda):  
 aplicación en el suelo  Aplicación en el aire  Aspersión de un vecino  Otra

10. Declaración de los hechos sobre el uso del pesticida y el daño objeto del reclamo:  
Hora del día: \_\_\_\_\_  
Clima: \_\_\_\_\_  
Edad o etapa de maduración de la propiedad dañada en el momento del presunto daño: \_\_\_\_\_

11. Historia de pesticidas, fertilizantes y otros productos químicos usados por usted o el ocupante anterior en el sitio dañado (adjunte hojas adicionales si es necesario): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

12. ¿Han observado otros investigadores el daño?  Sí  No  
Nombre(s): \_\_\_\_\_  
Afiliación: \_\_\_\_\_

13. La información anterior es verdadera y correcta a mi leal saber y entender, y comprendo que el Departamento de Agricultura de Oregon puede investigar esta reclamación de pérdida a fin de determinar el alcance y la naturaleza del daño presuntamente causado. Estoy de acuerdo en permitir que dicho departamento tenga un acceso razonable a cualquiera de mis propiedades o registros para llevar a cabo estas actividades.

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
Nombre en letra de imprenta: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad, Estado, Código Postal: \_\_\_\_\_